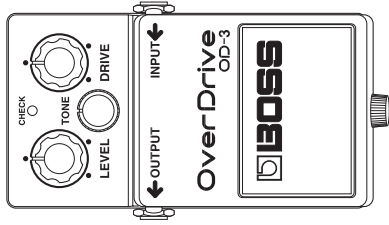


# OD-3 OverDrive

Mode d'emploi



AC & BATTERY  
POWERED



# BOSS

Nous vous félicitons d'avoir choisi la pédale BOSS OD-3 OverDrive.

Avant toute chose, nous vous invitons à lire attentivement les chapitres « CONSIGNES D'UTILISATION » et « REMARQUES IMPORTANTES » (page 16 et 4) qui rassemblent des informations essentielles pour la mise en œuvre de l'appareil. De plus, afin de pouvoir tirer parti de toutes les fonctionnalités de votre nouvelle acquisition, nous vous conseillons de lire attentivement l'ensemble de ce manuel. Conservez-le en lieu sûr afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin.

Copyright © 1997 BOSS CORPORATION

Tous droits réservés. La reproduction de tout ou partie de ce manuel sous quelque forme que ce soit est strictement interdite sans l'accord préalable de BOSS CORPORATION.

# FONCTIONNALITÉS

- Équipée d'un nouveau circuit de distorsion à double étage.
- Procure un sustain très étendu, plus puissant que celui des pédales overdrive précédentes.
- Crée une distorsion véritablement naturelle, avec un taux de compression idéal.

## REMARQUES IMPORTANTES

En plus des recommandations du chapitre "CONSIGNES D'UTILISATION" page 16, nous vous demandons de lire et tenir compte des points suivants :

### Alimentation

- Ne branchez pas l'alimentation de l'OD-3 sur le même circuit électrique que des appareils susceptibles de créer des bruits de ligne (moteurs, variateurs de lumière etc.).
- Il est normal d'observer une chauffe modérée de l'adaptateur secteur après plusieurs heures d'utilisation.
- Les piles ne doivent être installées ou remplacées qu'avant de brancher l'OD-3 aux autres appareils. Vous éviterez ainsi d'endommager vos haut-parleurs ou d'autres éléments du système.
- Une pile a été installée dans l'appareil à son départ d'usine pour effectuer les tests de qualité. Sa longévité peut s'en trouver réduite.

- Avant de relier l'OD-3 aux autres appareils, mettez-les tous hors tension. Vous éviterez ainsi tout problème vis-à-vis des haut-parleurs ou des autres éléments de votre système.

### Positionnement

- Une installation à proximité d'un amplificateur ou d'appareils de forte puissance peut induire un ronflement. Pour le réduire, essayez d'orienter l'OC-2 différemment ou éloignez-la de la source d'interférences.
- Ne positionnez pas cet appareil dans des endroits soumis à des températures extrêmes. Le rayonnement solaire direct, dans un véhicule immobilisé par exemple, pourrait déformer ou décolorer son boîtier.

## Entretien

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec ou légèrement humidifié. Dans le cas de taches tenaces, utilisez un chiffon imprégné d'un détergent dilué et non abrasif. Essayez-le ensuite soigneusement avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez en aucun cas de produits à base d'essence, alcoolisés ou de solvants qui pourraient altérer l'esthétique de l'appareil.

## Précautions supplémentaires

- Manipulez les divers boutons de l'appareil avec modération et procédez de même pour ce qui concerne les prises et connecteurs. Un excès de brutalité peut endommager irrémédiablement ces divers éléments.
- Lors du branchement ou du débranchement des câbles, saisissez-les par le connecteur et ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi de provoquer des court-circuits ou de dégrader le connecteur
- Afin d'éviter de gêner vos voisins essayez d'utiliser votre appareil à un volume raisonnable. Si besoin, utilisez un casque pour vous isoler, plus particulièrement aux heures tardives.
- Pour transporter l'appareil, utilisez de préférence l'emballage et les éléments de conditionnement d'origine. Sinon, procurez-vous un emballage équivalent.

# DESCRIPTION DE L'APPAREIL

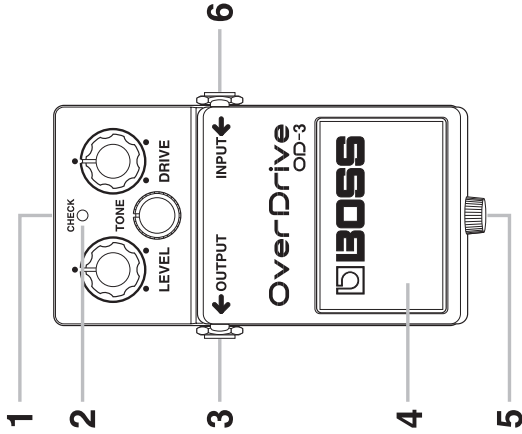
## 1. Prise de l'adaptateur secteur

Permet le branchement d'un adaptateur secteur (optionnel : BOSS PSA-Series). Il vous permet de jouer sans vous préoccuper de la durée de vie de vos piles.

*\* En maintenant une pile en place dans l'appareil même quand vous utilisez un adaptateur secteur, vous conserverez la possibilité de jouer en cas de déconnexion accidentelle de cette alimentation.*

*\* Utilisez uniquement l'adaptateur spécifiquement prévu pour cet appareil (BOSS PSA-Series). Tout autre adaptateur pourrait provoquer divers problèmes électriques ou dysfonctionnements.*

*Si vous ne devez pas l'utiliser pendant une longue période, débranchez-le de la prise secteur.*



## 2. Témoin d'activité « CHECK »

Indique à la fois si l'effet est activé et si la pile est en bon état.

Il s'allume en continu quand l'effet fonctionne. Si son intensité est diminuée ou s'il ne s'allume plus à l'activation de l'effet, c'est que la pile est trop faible ou déchargée et qu'elle doit être remplacée au plus tôt.

## 3. Sortie « OUTPUT »

Permet de relier l'OC-2 à un amplificateur ou à un autre appareil.

## 4. Pédale

Active ou désactive l'effet.

## 5. Vis molettée

En dévissant cette vis molettée, vous ouvrez la pédale et accédez à la pile pour la remplacer. Pour plus de détails sur la procédure, reportez-vous au chapitre « REMPLACEMENT DE LA PILE » (page 12).”

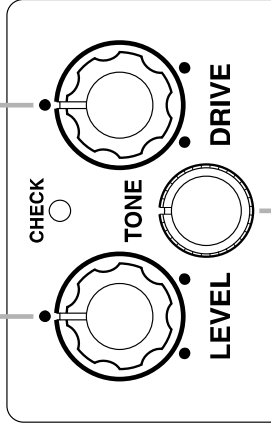
## 6. Entrée « INPUT »

Permet de brancher un jack provenant d'une guitare, d'un instrument de musique ou d'un autre effet.

*\* Cette prise sert aussi d'interrupteur général pour la pédale. L'effet est mis sous tension quand un jack est inséré dans cette entrée, et il s'éteint dès qu'elle est à nouveau libre. De ce fait, vous devez veiller à bien débrancher tout jack connecté sur cette prise quand vous ne l'utilisez plus.*

VOLUME

DISTORSION



TIMBRE

## VOLUME (Level)

Ce bouton règle le niveau du son traité ajouté au son direct.

## DISTORSION (Drive)

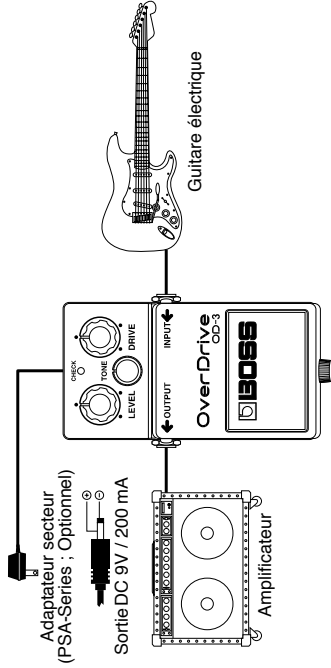
Réglage de l'importance de la distorsion. L'effet est augmenté en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, et diminué dans le sens inverse.

## TIMBRE (Tone)

Permet d'ajuster la qualité timbrale de l'effet : plus doux quand on tourne le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, et plus incisif dans l'autre sens.



# CONNEXIONS



\* L'insertion d'un jack dans l'entrée met automatiquement la pédale sous tension.

\* Avant d'effectuer vos connexions, vérifiez que tous les contrôles de volume du système sont au minimum, vous éviterez ainsi tout dommage qui pourrait résulter des courants de coupure.

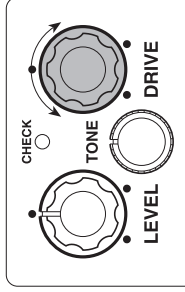
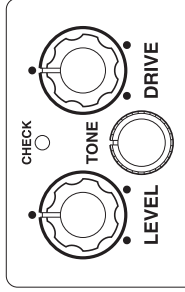
\* Pour éviter d'endommager vos enceintes ou d'autres éléments du système, il est même préférable d'éteindre tous les appareils avant d'effectuer quelque branchement que ce soit.

\* Vérifiez que le volume est au minimum avant de mettre l'appareil sous tension. Même dans ce cas, des bruits peuvent survenir lors de l'activation de l'OD-3, qui sont normaux et n'indiquent pas de dysfonctionnement.

\* Quand vous fonctionnez uniquement sur piles, l'indicateur signale la perte de puissance de la pile par un affaiblissement de l'intensité du voyant lumineux. Remplacez-la alors dès que possible.

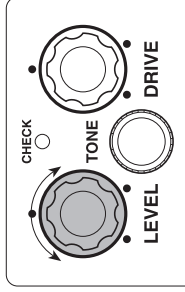
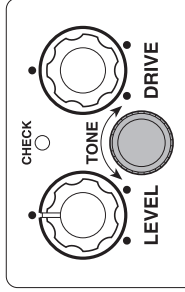
# UTILISATION

- 1 Quand vous avez effectué les diverses connexions nécessaires, positionnez les boutons comme sur l'illustration ci-dessous.
- 2 Appuyez sur la pédale pour activer l'effet (vérifiez que l'indicateur CHECK s'allume)
- 3 réglez la profondeur de l'effet d'Overdrive (la distorsion) à l'aide du bouton DRIVE.



4 Réglez le timbre à l'aide du bouton TONE.

5 Réglez enfin le niveau avec le bouton LEVEL de manière à ce que le niveau du son quand la pédale est enclanchée soit le même que quand l'effet est coupé.



# CHANGEMENT DE LA PILE

Quand l'indicateur s'allume plus faiblement ou qu'il ne s'allume plus du tout, la pile est déchargée et doit être remplacée.

Pour ce faire, procédez comme suit :

- 1 Dévissez la vis moletée située à l'avant de la pédale, puis soulevez la partie supérieure pour l'ouvrir.

**\* La vis moletée peut rester en place pendant le changement de la pile.**

- 2 Retirez la pile usagée de son compartiment et débranchez-la de son connecteur.

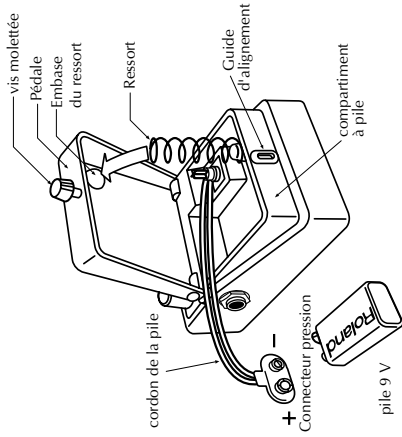
- 3 Branchez à la place une pile neuve et remettez-la en place dans son logement.

**\* Faites attention à bien respecter la polarité du branchement (pôles + et -).**

- 4 Remettez en place le ressort dans son embase et refermez la pédale.

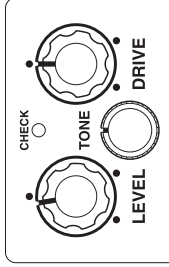
**\* Faites attention à ne pas laisser le cordon de la pile interférer avec le fonctionnement du ressort.**

- 5 Pour finir, engagez la vis moletée dans le guide d'alignement et vissez-la à fond.

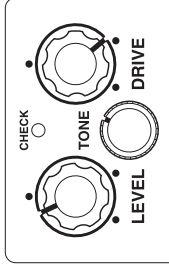


# EXEMPLES DE RÉGLAGES

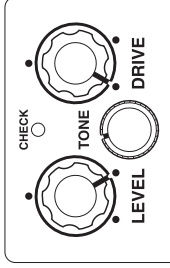
Distorsion standard OD-3



Distorsion « Hard »



Booster



# CARACTÉRISTIQUES

## OD-3: OverDrive

Niveau d'entrée nominal .....	-20 dBm
Impédance d'entrée .....	1 M $\Omega$
Niveau de sortie nominal .....	-20 dBm
Impédance de sortie .....	1 k $\Omega$
Niveau de bruit en entrée .....	-115 dBm (IHF- pondération A)
Contrôles .....	Pédale, DRIVE, LEVEL, TONE
Indicateur .....	témoins CHECK (sert aussi au contrôle du niveau de la pile)
Connecteurs .....	Entrée (INPUT), sortie (OUTPUT), alimentation externe (9 V continu)
Alimentation .....	9 V continu : pile (6F22/ 9 V) adaptateur secteur (PSA Series : Optionnel)
Consommation .....	9 mA (DC 9 V)

\* **Durée moyenne d'une pile en utilisation continue :**

**Carbone : 100 heures**

**Cette valeur peut varier notablement selon les conditions d'utilisation.**



Dimensions .....	70 (L) x 125 (P) x 55 (H) mm
Weight .....	410 g/ 15 oz (including battery)
Accessories .....	Mode d'emploi, Pile 6F22/ 9 V, Garantie
Options .....	Adaptateur secteur PSA-Series



\* 0 dBm = 0.775 Vrms

\* *Dans un souci constant d'amélioration de nos produits, les caractéristiques et/ou le contenu de cet ensemble peuvent être sujets à modifications sans préavis.*







# CONSIGNES D'UTILISATION

## INSTRUCTIONS POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE

À propos des mentions AVERTISSEMENT  et ATTENTION 

 <b>AVERTISSEMENT</b>	<p>Signale des instructions avertissant l'utilisateur d'un risque de mort ou de blessures graves si l'appareil n'est pas utilisé correctement.</p> <p>Signale des instructions avertissant l'utilisateur d'un risque de blessures ou de dommages matériels si l'appareil n'est pas utilisé correctement.</p> <p>* « Dommages matériels » fait référence aux dommages ou aux conséquences sur les bâtiments et le mobilier ainsi qu'aux animaux domestiques ou de compagnie.</p>
 <b>ATTENTION</b>	

À propos des symboles

	Le symbole  signale des instructions ou des avertissements importants dont le sens précis est fourni par l'icône situé au centre du triangle. Dans le cas ci-contre, il s'agit de précautions ou d'avertissements généraux et de mises en gardes contre un danger.
	Le symbole  signale des éléments qui ne doivent pas être enlevés ou ne doivent pas être touchés. Leur nature est indiquée par l'icône située au centre du cercle. Dans le cas ci-contre, il signale que l'appareil ne doit pas être démonté.
	Le symbole  signale des éléments qui doivent être manipulés ou mobilisés. Leur nature est indiquée par l'icône située au centre du cercle. Dans le cas ci-contre, il signale que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise secteur.

----- **OBSERVEZ SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES** -----



## **AVERTISSEMENT**

- Avant d'utiliser cet appareil, lisez les instructions ci-dessous et le reste du mode d'emploi.



- N'ouvrez pas l'appareil ou son alimentation (et n'y faites aucune modification).



- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil ou de remplacer un de ses composants internes (sauf dans le cas où le manuel vous donne des instructions spécifiques dans ce sens). Adressez-vous uniquement à votre revendeur ou à un centre de maintenance agréé.



- N'utilisez pas et ne rangez pas cet appareil dans des endroits :
  - soumis à des températures extrêmes (dans un véhicule immobilisé au soleil, ou à proximité d'appareil susceptible de dégager des quantités importantes de chaleur) ;
  - Humides (salles de bains, à proximité de piscines ou sur un sol mouillé) ;
  - Excessivement poussiéreux ;
  - Soumis à des vibrations importantes.



- Veillez à ce que l'appareil soit toujours posé sur une surface plane et stable. Ne l'installez jamais dans des positions instables ou sur des surfaces inclinées.

• Utilisez uniquement l'adaptateur secteur prévu (PSA-Series), et vérifiez que le voltage du courant d'alimentation correspond à celui indiqué sur l'adaptateur. Un autre type d'adaptateur secteur pourrait présenter des différences de polarité ou de tension et il pourrait en résulter divers dysfonctionnements ou risques électriques.



• Cet appareil, utilisé seul ou en association avec un amplificateur, des haut-parleurs ou un casque, peut produire des niveaux sonores susceptibles de provoquer une perte définitive de l'acuité auditive. Si vous ressentez une perte d'audition ou des sifflements dans les oreilles, consultez immédiatement un médecin.



• Prenez soin du cordon d'alimentation. Ne le faites pas cheminer dans des endroits où il pourrait être tordu, piétiné ou écrasé par des objets lourds. Un câble endommagé peut facilement être à l'origine d'une électrocution ou d'un incendie. Remplacez systématiquement tout cordon endommagé.



• Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne puisse être introduit dans – ou répandu accidentellement sur – l'appareil.





- Vous devez immédiatement éteindre l'appareil, débrancher l'adaptateur secteur et vous adressez à un réparateur qualifié dans les cas suivants :
- Le cordon d'alimentation a été endommagé
- Des objets ou liquides sont tombés ou ont été introduits dans l'appareil
- L'appareil a été exposé à la pluie
- L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou présente des performances dégradées.



- En présence de jeunes enfants, un adulte doit pouvoir assurer une surveillance aussi longtemps que l'enfant n'est pas capable de se servir de l'appareil en toute sécurité



- Protégez l'appareil des chocs violentes (ne le laissez pas tomber !)



- Ne branchez pas l'appareil sur une prise déjà occupée par de nombreux autres appareils. Faites particulièrement attention lors de l'utilisation de pavés d'extension à ne pas dépasser la puissance admise tant par le prolongateur que par le circuit électrique. Une surcharge importante pourrait provoquer une surchauffe et faire fondre l'isolant du cordon



- Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, consultez votre revendeur, un centre de maintenance agréé ou le distributeur Roland local.

- Les piles ordinaires ne doivent jamais être rechargées, chauffées, ou jetées au feu ou dans l'eau.



.....

## **ATTENTION**

- Cet appareil et son alimentation ne doivent être installés que dans des endroits où rien ne gêne leur ventilation.



.....

- Pour brancher ou débrancher l'adaptateur secteur, saisissez toujours le corps ou la prise elle-même et non le câble.



.....

- En cas d'inactivité prolongée, débranchez l'adaptateur secteur.



.....

- Prenez soin des câbles et cordons reliés à l'appareil et ne les faites pas circuler dans des endroits où ils pourraient être écrasés. Tenez-les hors de portée des enfants.



- Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez-le (page 9).



- Ne montez pas sur l'appareil. Ne déposez pas d'objets lourds dessus.



- En cas de risque d'orage, éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation secteur.



- Ne manipulez jamais l'adaptateur secteur avec les mains humides quand vous êtes amenés à la brancher ou à le débrancher.



- Avant de déplacer l'appareil, débranchez son alimentation ainsi que toutes les connexions aux autres éléments du système.



- En cas de mauvaise utilisation de la pile, elle peut exploser ou couler et provoquer des dommages aux appareils comme aux personnes. Par mesure de prudence, lisez et tenez compte des précautions qui suivent (page 12).



- Suivez attentivement la procédure de mise en place de la pile et veillez à bien respecter la polarité du branchement.
- Retirez la pile si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période.
- En cas de coulage d'une pile, utilisez un chiffon doux ou du papier absorbant pour éliminer toute trace de liquide dans le compartiment à pile, puis installez une pile neuve. Si du liquide est entré en contact avec votre peau, lavez abondamment la partie concernée à l'eau claire.
- Ne conservez jamais vos piles au contact d'objets métalliques

comme stylos à bille, colliers, pinces à cheveux etc.

- Les piles usagées doivent suivre autant que possible la filière de recyclage prévue pour elles dans votre région.





— Pour les pays de la Communauté européenne

Ce produit est conforme aux directives européennes 89/336/EEC.

**LIBRARY**